

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Rådet	
97/C 237/01	Fælles holdning (EF) nr. 28/97 af 17. juni 1997 fastlagt af Rådet i henhold til fremgangsmåden i artikel 189 B i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om retlig beskyttelse af mønstre	1
97/C 237/02	Fælles holdning (EF) nr. 29/97 af 17. juni 1997 fastlagt af Rådet i henhold til fremgangsmåden i artikel 189 B i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 76/116/EØF, 80/876/EØF, 89/284/EØF og 89/530/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om gødning	14

I

(Meddelelser)

RÅDET

FÆLLES HOLDNING (EF) Nr. 28/97

fastlagt af Rådet den 17. juni 1997

med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/.../EF om retlig beskyttelse af mønstre

(97/C 237/01)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN
EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 100 A,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg⁽²⁾,i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 189 B⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge traktaten har Fællesskabet bl.a. som mål at skabe grundlag for en stadig snævrere sammenslutning mellem de europæiske folk, at fremme snævrere forbindelser mellem Fællesskabets medlemsstater, samt gennem fælles handling at sikre økonomiske og sociale fremskridt for Fællesskabets lande ved at fjerne de skranke, der deler Europa; med henblik herpå indeholder traktaten bestemmelser om oprettelse af et indre marked ved fjernelse af

hindringerne for de frie varebevægelser og gennemførelse af en ordning, der sikrer, at konkurrencen inden for det indre marked ikke forvrides; en indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om retlig beskyttelse af mønstre vil fremme disse mål;

- (2) den forskellige retlige beskyttelse af mønstre i medlemsstaternes lovgivning indvirker direkte på etableringen af det indre marked og på dets funktion, hvad angår varer, der omfatter mønstre; sådanne forskelle kan forvride konkurrencen inden for det indre marked;
- (3) for at det indre marked kan fungere korrekt, er det derfor nødvendigt at sikre indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om beskyttelse af mønstre;
- (4) i denne forbindelse er det vigtigt at holde sig for øje, hvilke løsninger og fordele, en EF-mønsterordning vil medføre for virksomheder, der ønsker at erhverve mønsterrettigheder;
- (5) det er ikke nødvendigt at gennemføre en fuldstændig harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om mønstre, idet det vil være tilstrækkeligt, at harmoniseringen begrænses til de nationale retsregler, som mest direkte indvirker på det indre markeds funktion; bestemmelser om sanktioner, retsmidler og håndhævelse bør fastsættes nationalt; målene for en sådan begrænset harmonisering kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne enkeltvis;

⁽¹⁾ EFT nr. C 345 af 23. 12. 1993, s. 14, og EFT nr. C 142 af 14. 5. 1996, s. 7.

⁽²⁾ EFT nr. C 388 af 31. 12. 1994, s. 9, og EFT nr. C 110 af 2. 5. 1995, s. 12.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 12. oktober 1995 (EFT nr. C 287 af 30. 10. 1995, s. 157), Rådets fælles holdning af 17. juni 1997, og Europa-Parlamentets afgørelse af ...

- (6) medlemsstaterne bør derfor stadig frit kunne fastsætte de proceduremæssige bestemmelser om registrering og fornyelse af mønsterrettigheder og om disses ugyldighed samt bestemmelser om retsvirkningerne af en sådan ugyldighed;
- (7) dette direktiv er ikke til hinder for, at der på mønstre anvendes national lovgivning eller fællesskabsret, der giver en anden beskyttelse end den, der opnås ved registrering eller offentliggørelse som mønster, f.eks. lovgivning om ikke-registrerede mønstre, varemærker, patenter og brugsmodeller, samt lovgivningen om markedsføring eller civilretligt ansvar;
- (8) så længe ophavsretslovene ikke er harmoniseret, er det vigtigt at fastslå princippet om kumulativ beskyttelse i henhold til lovgivningen om registrerede mønstres beskyttelse og i henhold til ophavsretslovgivningen, hvorimod det overlades til medlemsstaterne at fastsætte omfanget af den ophavsretlige beskyttelse og betingelserne for at opnå en sådan beskyttelse;
- (9) virkeliggørelsen af målene for det indre marked forudsætter, at betingelserne for opnåelse af en registreret mønsterret er identiske i alle medlemsstater; med henblik herpå er det nødvendigt at have en ensartet definition af begrebet mønster og af de krav til nyhed og individuel karakter, som registrerede mønsterrettigheder skal opfylde;
- (10) for at fremme de frie varebevægelser er det vigtigt at knæsette princippet om, at registrerede mønsterrettigheder giver rettighedshaveren ens beskyttelse i alle medlemsstater;
- (11) rettighedshaveren opnår ved registrering beskyttelse af de mønstrelementer i et produkt eller en del af et produkt, som synligt fremgår af ansøgningen og gøres offentligt tilgængelige ved bekendtgørelse eller ved adgang til den relevante sagsakt;
- (12) beskyttelsen bør ikke udvides til at omfatte komponenter, der ikke er synlige under normal brug af et produkt, eller elementer af en komponent, som ikke er synlige, når komponenten er monteret, eller elementer som ikke i sig selv ville opfylde kravene til nyhed og individuel karakter; de elementer af et mønster, der af disse grunde er udelukket fra beskyttelse, bør ikke få indflydelse på vurderingen af, om andre elementer af mønstret opfylder kravene til beskyttelse;
- (13) et mønsters individuelle karakter bør vurderes ud fra, om det helhedsindtryk, den informerede bruger får ved betragtning af mønstret, klart adskiller sig fra helhedsindtrykket af den allerede eksisterende formgivning, idet der tages hensyn til arten af det produkt, som mønstret finder anvendelse på eller indgår i, og navnlig hvilken industrigren produktet tilhører, samt den grad af frihed, frembringeren har haft ved udviklingen af mønstret;
- (14) teknisk innovation må ikke vanskeliggøres ved mønsterbeskyttelse af elementer, der alene er bestemt af en teknisk funktion; men dette må selvsagt ikke medføre, at et mønster skal have æstetisk karakter; ligeledes må kompatibilitet mellem produkter af forskelligt fabrikat ikke hindres ved, at beskyttelsen udvides til at gælde for mekaniske sammenkoblings mønstre; de elementer af et mønster, der af disse grunde er udelukket fra beskyttelse, bør ikke få indflydelse på vurderingen af, om andre elementer af mønstret opfylder kravene til beskyttelse;
- (15) mekaniske sammenkoblinger i modulopbyggede produkter kan dog udgøre et vigtigt element i de innovative karakteristika ved modulopbyggede produkter og repræsentere et vigtigt markedsføringsaktiv, og de bør derfor kunne beskyttes;
- (16) der kan ikke erhverves mønsterret til et mønster, som strider mod offentlig orden eller sædelighed; dette direktiv indebærer ikke en harmonisering af begreberne offentlig orden og sædelighed i de enkelte medlemsstater;
- (17) for at det indre marked kan fungere korrekt, er det afgørende at fastsætte en ensartet beskyttelsestid for registrerede mønsterrettigheder;
- (18) dette direktivs bestemmelser berører ikke anvendelsen af konkurrencereglerne i traktatens artikel 85 og 86;
- (19) for en række industrisektorer er det afgørende, at dette direktiv vedtages meget snart; på nuværende tidspunkt er det ikke muligt at foretage en fuldstændig indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om brug af beskyttede mønstre til reparation af sammensatte produkter, således at de atter får deres oprindelige udseende, når det produkt, som mønstret finder anvendelse på eller indgår i, udgør en komponent af et sammensat produkt, hvis udseende det beskyttede mønster er afhængigt af; der kan tages et første skridt og opnås en vis indbyrdes tilnærmelse på dette område ved horisontal anvendelse af dette direktivs bestemmelser om kravene til mønsterbeskyttelse; det forhold, at der ikke sker en fuldstændig indbyrdes tilnærmelse af

medlemsstaternes lovgivning om brug af beskyttede mønstre til reparation af sammensatte produkter, bør ikke hindre, at der sker en indbyrdes tilnærmelse af de andre bestemmelser i medlemsstaternes mønsterlovgivning, der mest direkte indvirker på det indre markedes funktion; medlemsstaterne kan derfor opretholde eller indføre bestemmelser vedrørende brug af beskyttede mønstre til reparation af sammensatte produkter; fem år efter gennemførelsesdatoen forelægger Kommissionen en analyse af de konsekvenser, bestemmelserne i dette direktiv har haft for Fællesskabets industri, forbrugerne, konkurrencen og det indre markedes funktion; når denne analyse er forelagt, foreslår Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet de ændringer i direktivet, der måtte være nødvendige med henblik på fuldstændig gennemførelse af det indre marked med hensyn til komponenter af sammensatte produkter, og enhver anden ændring, som den finder nødvendig;

- (20) de væsentlige grunde, der kan føre til udelukkelse fra registrering i medlemsstater, hvor der foretages en tilbunds gående undersøgelse af ansøgningerne forud for registreringen, samt de væsentlige grunde, der kan føre til registrerede mønsterrettigheders ugyldighed i samtlige medlemsstater, skal opregnes udtømmende —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Definitioner

I dette direktiv forstås ved:

- a) »Mønster«: et produkts eller en del af et produkts udseende, navnlig bestemt af de særlige træk ved selve produktets og/eller dets udsmyknings linjer, konturer, farver, form, struktur og/eller materiale.
- b) »Produkt«: en industrielt eller håndværksmæssigt fremstillet artikel, herunder bl.a. dele, der er bestemt til at blive samlet til et sammensat produkt, samt emballage, udstyr, grafiske symboler og typografiske skrifttyper, men ikke edb-programmer.
- c) »Sammensat produkt«: et produkt, der består af flere komponenter, som kan udskiftes, således at produktet kan skilles ad og samles igen.

Artikel 2

Anvendelsesområde

1. Dette direktiv finder anvendelse på:
- mønstre, der er registreret hos en medlemsstats centrale myndigheder for industriel ejendomsret
 - mønstre, der er registreret hos Benelux-Mønsterkontoret
 - mønstre, der er genstand for en international registrering med retsvirkning i en medlemsstat
 - ansøgninger om registrering af de under litra a), b) og c) nævnte mønstre.
2. I dette direktiv omfatter mønsterregistrering også bekendtgørelse af mønstret efter indlevering af mønsteransøgningen til myndigheden for industriel ejendomsret i en medlemsstat, hvor en sådan bekendtgørelse har den virkning, at der opstår en mønsterret.

Artikel 3

Krav til beskyttelsen

1. Medlemsstaterne beskytter mønstre ved registrering og giver indehaverne eneret i overensstemmelse med dette direktivs bestemmelser.
2. Et mønster beskyttes ved en mønsterret, i det omfang mønstret er nyt og har individuel karakter.
3. Et mønster, der finder anvendelse på eller indgår i et produkt, som udgør en komponent af et sammensat produkt, anses kun for at være nyt og have individuel karakter:
- hvis komponenten, selv om den indgår i det sammensatte produkt, med rimelighed kan forventes fortsat at være synlig under normal brug af dette produkt, og
 - i det omfang de synlige elementer af komponenten i sig selv opfylder kravene om nyhed og individuel karakter.
4. Ved »normal brug« i den i stk. 3, litra a), anvendte betydning forstås enhver brug, bortset fra vedligeholdelse og reparation.

Artikel 4

Nyhedskravet

Et mønster anses for nyt, hvis intet identisk mønster er blevet offentligt tilgængeligt inden den dato, hvor ansøg-

ningen om registrering er indgivet, eller, hvis der begæres prioritet, inden prioritetsdagen. Mønstre anses for identiske, hvis deres særlige træk kun adskiller sig fra hinanden på uvæsentlige punkter.

Artikel 5

Individuel karakter

1. Et mønster anses for at have individuel karakter, hvis det helhedsindtryk, det giver den informerede bruger, adskiller sig fra en sådan brugers helhedsindtryk af alle andre mønstre, som er blevet offentligt tilgængeligt inden den dato, hvor ansøgningen om registrering er indgivet, eller, hvis der begæres prioritet, inden prioritetsdagen.
2. Ved vurderingen af et mønsters individuelle karakter tages der hensyn til den grad af frihed, som frembringeren har haft ved udviklingen af mønstret.

Artikel 6

Offentliggørelse

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 4 og 5 anses et mønster for at være blevet offentligt tilgængeligt, hvis det er blevet bekendtgjort i forbindelse med registreringen eller på anden måde er blevet offentliggjort, eller det er udstillet, benyttet kommercielt eller på anden måde blevet kendt, undtagen i tilfælde hvor fagkredsene inden for den pågældende sektor i Fællesskabet ikke med rimelighed kan have fået kendskab til de pågældende arrangementer som led i deres normale forretningsførelse inden den dato, hvor ansøgningen om registrering er indgivet, eller, hvis der begæres prioritet, inden prioritetsdagen. Mønstret anses dog ikke for at være blevet offentligt tilgængeligt, blot fordi tredjemand har fået kendskab til det under et eksplicit eller implicit krav om fortrolighed.
2. Ved anvendelsen af artikel 4 og 5, tages der ikke hensyn til offentliggørelsen i de tilfælde, hvor et mønster, for hvilket der påberåbes beskyttelse i henhold til en registreret mønsterret i en medlemsstat, er gjort offentligt tilgængeligt:
 - a) af frembringeren eller af den, til hvem hans ret er overgået, eller af tredjemand på grundlag af oplysninger, der er meddelt, eller foranstaltninger, der er truffet af mønsterfrembringeren eller af den, til hvem hans ret er overgået
 - b) i løbet af de tolv måneder, der går forud for datoen for indgivelsen af ansøgningen eller, hvis der begæres prioritet, forud for prioritetsdagen.
3. Stk. 2 finder også anvendelse, hvis mønstret er blevet offentligt tilgængeligt som følge af misbrug i forhold til frembringeren eller den, til hvem hans ret er overgået.

Artikel 7

Mønstre, der er bestemt af deres tekniske funktion, samt mønstre for sammenkoblinger

1. Der kan ikke erhverves mønsterret til de elementer af et produkts udseende, der alene er bestemt af produktets tekniske funktion.
2. Der kan ikke erhverves mønsterret til de elementer af et produkts udseende, der nødvendigvis må reproducere i deres nøjagtige form og dimensioner, for at det produkt, som mønstret indgår i eller finder anvendelse på, rent mekanisk kan kobles til et andet produkt eller placeres i, på eller omkring et andet produkt eller bringes i kontakt med et andet produkt, således at begge produkter opfylder deres funktion.
3. Uanset stk. 2 skal der på de i artikel 4 og 5 fastsatte betingelser kunne erhverves mønsterret til et mønster, der giver mulighed for en mangfoldig sammenbygning eller sammenkobling af produkter i et modulopbygget system bestående af indbyrdes udskiftelige elementer.

Artikel 8

Mønstre, der strider mod offentlig orden eller sædelighed

Der kan ikke erhverves mønsterret til et mønster, der strider mod offentlig orden eller sædelighed.

Artikel 9

Beskyttelsens omfang

1. Beskyttelsen i henhold til en mønsterret omfatter ethvert mønster, der ikke giver den informerede bruger et andet helhedsindtryk.
2. Ved vurderingen af beskyttelsens omfang skal der tages hensyn til den grad af frihed, som frembringeren har haft ved udviklingen af mønstret.

Artikel 10

Beskyttelsens varighed

Registreringen giver et mønster, der opfylder betingelserne i artikel 3, stk. 2, mønsterretlig beskyttelse for en eller flere perioder på fem år regnet fra datoen for ansøgningens indgivelse. Beskyttelsesperioden kan på begæring af rettighedshaveren forlænges for en eller flere perioder på hver fem år indtil i alt 25 år regnet fra ansøgningsdatoen.

Artikel 11

Ugyldighed eller udelukkelse fra registrering

1. Registrering af et mønster afslås, eller mønsterretten i forbindelse med et allerede registreret mønster erklæres ugyldig:

- a) hvis mønstret ikke er et mønster i den i artikel 1, litra a), anførte betydning, eller
- b) hvis det ikke opfylder betingelserne i artikel 3 til 8, eller
- c) hvis ansøgeren eller indehaveren af mønsterretten ikke er berettiget til den i henhold til vedkommende medlemsstats lovgivning, eller
- d) hvis mønstret strider mod et tidligere mønster, som er blevet offentligt tilgængeligt efter datoen for ansøgningens indgivelse eller, hvis der begæres prioritet, efter prioritetsdagen, og som fra en dato, der ligger forud for førnævnte dato, er beskyttet ved et registreret EF-mønster eller ved en ansøgning om registrering som et EF-mønster eller ved en mønsterret i vedkommende medlemsstat eller ved en ansøgning om en sådan ret.

2. Medlemsstaterne kan fastsætte, at registrering af et mønster afslås, eller at mønsterretten i forbindelse med et allerede registreret mønster erklæres ugyldig:

- a) hvis et kendetegn benyttes i et senere mønster, og fællesskabsretten eller vedkommende medlemsstats lovgivning vedrørende sådanne tegn giver indehaveren af retten til kendetegnet ret til at forbyde en sådan brug, eller
- b) hvis mønstret udgør en uhjemlet brug af et værk, der er beskyttet af vedkommende medlemsstats ophavsretslovgivning, eller
- c) hvis mønstret udgør en uretmæssig brug af et af de elementer, der er anført i artikel 6c i Pariser-konventionen til beskyttelse af industriel ejendomsret eller en uretmæssig brug af andre kendetegn, emblemer og våbenskjold end dem, der er omfattet af artikel 6c i ovennævnte konvention, og som er af særlig offentlig interesse i vedkommende medlemsstat.

3. Den begrundelse, som omhandles i stk. 1, litra c), kan kun påberåbes af den person, som mønsterretten tilkommer i henhold til lovgivningen i vedkommende medlemsstat.

4. De begrundelser, som omhandles i stk. 1, litra d), og i stk. 2, litra a) og b), kan kun påberåbes af ansøgeren til eller indehaveren af den modstridende ret.

5. Den begrundelse, som omhandles i stk. 2, litra c), kan kun påberåbes af den person eller den juridiske person (efter aftale med Patentstyrelsen), som er berørt af brugen.

6. Uanset stk. 4 og 5 kan medlemsstaterne bestemme, at de begrundelser, som omhandles i stk. 1, litra d), og stk. 2, litra c), også kan påberåbes af den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat på eget initiativ.

7. Hvis registrering af et mønster er afslået, eller en mønsterret er erklæret ugyldig i medfør af stk. 1, litra b), eller stk. 2, kan mønstret registreres eller mønsterretten opretholdes i ændret form, såfremt mønstret i den ændrede form opfylder betingelserne for beskyttelse, og det beholder sin egenart. Registrering eller opretholdelse i ændret form kan omfatte registrering ledsaget af et delvist afkald fra indehaveren af mønsterretten eller indførelse i mønsterregistret af en dom om mønsterrettens delvise ugyldighed.

8. En medlemsstat kan uanset stykke 1 til 7 fastsætte, at de registreringshindrende grunde eller ugyldighedsgrunde, der gælder i vedkommende medlemsstat forud for den dato, hvor de nødvendige bestemmelser for at efterkomme dette direktiv træder i kraft, finder anvendelse på de ansøgninger om registrering af mønstre, som er indgivet forud for nævnte dato, samt på de deraf følgende registreringer.

9. En mønsterret kan også erklæres ugyldig, efter at den er bortfaldet, eller der er givet afkald på den.

Artikel 12

Rettigheder, som følger af mønsterretten

1. Registreringen af et mønster giver indehaveren eneret til at bruge det og til at forbyde tredjemand, der ikke har hans samtykke, at bruge det. En sådan brug omfatter navnlig fremstilling, udbud, markedsføring, indførsel, udførsel eller brug af et produkt, som mønstret indgår i eller finder anvendelse på, eller oplagring af et sådant produkt med de nævnte formål.

2. Dersom de i stk. 1 nævnte handlinger i henhold til en medlemsstats lovgivning ikke kunne forhindres inden datoen for ikrafttrædelsen af de nødvendige bestemmelser for at efterkomme dette direktiv, kan de rettigheder, der følger af mønsterretten, ikke påberåbes med henblik på at forhindre, at en person, der havde påbegyndt sådanne handlinger forud for denne dato, fortsætter hermed.

*Artikel 13***Begrænsning af de rettigheder, som følger af mønsterretten**

1. De rettigheder, som ved et mønsters registrering følger af mønsterretten, omfatter ikke:

- a) handlinger, der foretages i privat og ikke-erhvervs-mæssigt øjemed
- b) handlinger, der foretages i forsøgsøjemed
- c) eftergørelse i citatøjemed eller til undervisningsbrug, forudsat at sådanne handlinger er forenelige med god forretningskik og ikke i urimeligt omfang skader den normale udnyttelse af mønstret, og forudsat at kilden angives.

2. De rettigheder, som ved et mønsters registrering følger af mønsterretten, omfatter heller ikke:

- a) udstyr på skibe og fly, der er hjemmehørende i et andet land, når sådanne fartøjer midlertidigt kommer ind på vedkommende medlemsstats territorium
- b) indførsel til medlemsstaten af reservedele og tilbehør med henblik på reparation af sådanne fartøjer
- c) udførelse af reparationer på sådanne fartøjer.

*Artikel 14***Overgangsbestemmelse**

Indtil der vedtages ændringer til dette direktiv på forslag af Kommissionen i henhold til artikel 18, kan medlemsstaterne opretholde eller indføre bestemmelser vedrørende brugen af et beskyttet mønster med det formål at muliggøre reparation af et sammensat produkt, således at det atter får sit oprindelige udseende, når det produkt, som mønstret indgår i eller finder anvendelse på, udgør en komponent af et sammensat produkt, hvis udseende det beskyttede mønster er afhængigt af.

*Artikel 15***Konsumtion af rettigheder**

1. De rettigheder, som opnås ved registrering, omfatter ikke handlinger i forbindelse med produkter, som et mønster, der falder inden for beskyttelsesområdet, indgår i eller er anvendt på, når produktet er blevet markedsført i Fællesskabet af mønsterhaveren eller med dennes samtykke.

*Artikel 16***Forholdet til andre former for beskyttelse**

Bestemmelserne i dette direktiv berører ikke Fællesskabets eller vedkommende medlemsstats lovgivning om ikke-registrerede mønstre, varemærker eller andre kendetegn, patenter, brugsmodeller, typografiske skrifttyper, civilretligt ansvar eller markedsføring.

*Artikel 17***Forholdet til ophavsret**

Et mønster, der er beskyttet ved registrering i eller med virkning for en medlemsstat i overensstemmelse med dette direktiv, kan også beskyttes i henhold til vedkommende stats lovgivning om ophavsret fra det tidspunkt, hvor mønstret blev skabt eller fastlagt i en given form. Hver medlemsstat fastsætter, i hvilket omfang og under hvilke betingelser der opnås en sådan beskyttelse, herunder kravet til originalitet.

*Artikel 18***Revision**

Fem år efter den i artikel 19 anførte gennemførelsesdato forelægger Kommissionen en analyse af de konsekvenser, bestemmelserne i dette direktiv har haft for Fællesskabets industri, forbrugerne, konkurrencen og det indre markeds funktion. Den forelægger Europa-Parlamentet og Rådet forslag til de ændringer af dette direktiv, der måtte være nødvendige med henblik på fuldstændig gennemførelse af det indre marked med hensyn til komponenter af sammensatte produkter, samt til enhver anden ændring, som den finder nødvendig.

*Artikel 19***Gennemførelsesbestemmelser**

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den ...(*).

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

(*) Tre år efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 21

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Artikel 20

Udfærdiget i . . . , den . . .

Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På
Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

RÅDETS BEGRUNDELSE

I. INDLEDNING

1. Den 3. december 1993 forelagde Kommissionen et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om retlig beskyttelse af mønstre⁽¹⁾ med hjemmel i EF-traktatens artikel 100 A.
2. Europa-Parlamentet afgav førstebehandlingsudtalelse den 12. oktober 1995⁽²⁾. Kommissionen fremlagde på baggrund af denne udtalelse et ændret forslag til direktiv den 14. marts 1996⁽³⁾. Det Økonomiske og Sociale Udvalg afgav udtalelse den 6. juli 1994⁽⁴⁾ og en supplerende udtalelse den 22. februar 1995⁽⁵⁾.
3. Rådet fastlagde sin fælles holdning i overensstemmelse med traktatens artikel 189 B den 17. juni 1997.

II. FORMÅL

4. Formålet med Kommissionens forslag er at sikre en effektiv retlig beskyttelse af mønstre inden for Fællesskabets medlemsstater, at reducere de retlige hindringer for fri udveksling af designprodukter samt at etablere en ordening, hvor konkurrencen ikke fordrejes inden for det indre marked.

III. DEN FÆLLES HOLDNING

Betragtninger

5. Rådet har indsat, fjernet eller ændret en række betragtninger, især for at afspejle ændringer i artiklerne.

Forslagets artikler

Artikel 1

6. Europa-Parlamentet har foreslået ordene »udadtil synlige« tilføjet i definitionen af »mønster« i litra a) (ændringsforslag 2); Kommissionen har indarbejdet dette ændringsforslag i sit ændrede forslag. Rådet har ment, at denne ændring af definitionen af »mønster« er unødvendig i modsætning til den tilsvarende ændring i artikel 3, stk. 3 (jf. punkt 10 nedenfor) og formentlig vil skabe uklarhed, især med hensyn til muligheden for at beskytte indersiden af en emballage med en mønsterret. Det vil derfor i stedet for en sådan ændring foretrække en ny betragtning (11. betragtning i den fælles holdning), hvori det fastslås, at de elementer, for hvilke der ansøges om mønsterbeskyttelse, synligt skal fremgå af ansøgningen om beskyttelse.
7. Rådet har fulgt Kommissionens ændrede forslag med hensyn til tilføjjelsen af »navnlig« i litra a) for at gøre det klart, at rækken af elementer ikke er udtømmende, og med hensyn til tilføjjelsen af »struktur« i rækken af elementer.

⁽¹⁾ EFT nr. C 345 af 23. 12. 1993, s. 14.

⁽²⁾ EFT nr. C 287 af 30. 10. 1995, s. 157.

⁽³⁾ EFT nr. C 142 af 14. 5. 1996, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 388 af 31. 12. 1994, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. C 110 af 2. 5. 1995, s. 12.

8. Rådet har af klarhedshensyn tilføjet en definition af »sammensat produkt« (litra c)).

Artikel 2

9. Rådet har accepteret forslaget i Kommissionens ændrede forslag om at tilføje et stk. 2 i denne artikel for at gøre det klart, at direktivet også gælder for mønstre i medlemsstater, der ikke har noget formelt registreringsystem, men hvor bekendtgørelse har den virkning, at der opstår en mønsterret. Rådet har præciseret affattelsen af denne bestemmelse.

Artikel 3

10. Med visse ændringer i affattelsen har Rådet accepteret Europa-Parlamentets forslag (ændringsforslag 3), som Kommissionen har indarbejdet i sit ændrede forslag, om at udelukke komponenter af et sammensat produkt, som ikke fortsat er synlig under normal brug, fra beskyttelse. I definitionen af »normal brug« har Rådet fjernet begrænsningen af brug til den endelige brugers brug, fordi en sådan begrænsning efter dets opfattelse vil være unødvendigt restriktiv; hovedtanken med denne definition er således, at der skal være tale om enhver brug, bortset fra vedligeholdelse eller reparation.

Artikel 4

11. Rådet har accepteret den affattelse af artiklen, som Kommissionen har foreslået i sit ændrede forslag (jf. også punkt 14 og 15 nedenfor).

Artikel 5

12. Rådet har accepteret Europa-Parlamentets forslag (ændringsforslag 5), som Kommissionen har indarbejdet i sit ændrede forslag, om at mindske kravet for at opnå beskyttelse ved at lade ordet »markant« udgå af Kommissionens oprindelige forslag. Rådet har også accepteret Kommissionens argument om, at stk. 2 i Kommissionens oprindelige forslag er overflødig, hvis man lader »markant« udgå, da hensigten med det oprindelige stk. 2 var at mindske virkningen af det oprindelige høje krav. Rådet har i denne forbindelse også tilføjet en ny betragtning (13. betragtning i den fælles holdning), ifølge hvilken der ved vurderingen af et mønsters individuelle karakter skal tages hensyn til arten af det pågældende produkt og den industrigren, produktet hører til, og den grad af frihed, frembringeren har udvist ved udviklingen af mønstret.
13. Europa-Parlamentet har foreslået, at lighedspunkter og forskelle tillægges samme vægt i forbindelse med vurderingen af den individuelle karakter (ændringsforslag 6), i stedet for at lighedspunkter tillægges større vægt end forskelle (artikel 5, stk. 3, i Kommissionens oprindelige forslag). Kommissionen har accepteret princippet i denne ændring i sit ændrede forslag (artikel 5, stk. 2), men mener dog ikke, at det er nødvendigt at fastslå dette. Rådet har fulgt Kommissionen på dette punkt.

Artikel 6

14. Rådet har accepteret, at Kommissionen i sit ændrede forslag har flyttet artikel 4, stk. 2, i det oprindelige forslag til et nyt stk. 1 i artikel 6, som nu ikke blot finder anvendelse på artikel 4, men også på artikel 5 som ændret.
15. Rådet har i dette nye stk. 1 også accepteret den ændring, som Europa-Parlamentet har foreslået af den tidligere artikel 4, stk. 2 (ændringsforslag 4), og som Kommissionen indholdsmæssigt har indarbejdet i sit ændrede forslag.

16. Rådet har accepteret den præcisering, som Kommissionen har foretaget i sit ændrede forslag af affattelsen af stk. 2 og 3 i denne artikel (stk. 1 og 2 i Kommissionens oprindelige forslag); med denne præcisering skelnes der klarere mellem det tilfælde, hvor der er tale om, at et mønster bliver offentligt tilgængeligt som følge af misbrug fra tredjemands side (nyt stk. 3), og andre tilfælde af ikke-nyhedsskadelig offentliggørelse (nyt stk. 2).
17. Rådet har fra det nye stk. 3 fjernet den bestemmelse, der omhandler de tilfælde, hvor en uretmæssig offentliggørelse ikke desto mindre ville have været nyhedsskadelig, hvis den havde ført til et registreret EF-mønster eller en registreret mønsterret i den pågældende medlemsstat. Det mener, at den person, der har den retmæssige adkomst til en mønsterret, ikke bør stilles dårligere i det tilfælde, hvor en tredjemand, som er ansvarlig for en uretmæssig offentliggørelse, har registreret det pågældende mønster, end i det tilfælde, hvor han ikke har gjort det.

Artikel 7

18. Rådet har accepteret den præcisering, som Kommissionen i sit ændrede forslag har foreslået af affattelsen af artikel 7, stk. 1.
19. Rådet har accepteret Kommissionens ændrede forslag til artikel 7, stk. 2, der med visse ændringer i affattelsen svarer til den ændring, som Europa-Parlamentet har foreslået (ændringsforslag 7).
20. Rådet har forenklet affattelsen af artikel 7, stk. 3.

Artikel 8

21. Rådet har accepteret den ændring af affattelsen af denne artikel, som Kommissionen har foreslået i sit ændrede forslag.

Artikel 9

22. Rådet har accepteret Europa-Parlamentets forslag (ændringsforslag 8), som Kommissionen har indarbejdet i sit ændrede forslag, om at udelade ordet »markant« af artikel 9, stk. 1, i Kommissionens oprindelige forslag; dette er i overensstemmelse med ændringen af artikel 5, stk. 1 (jf. punkt 12 ovenfor).
23. Rådet har også accepteret Kommissionens ændrede forslag med hensyn til i stedet for »der giver ... et helhedsindtryk af ... lighed« at indsætte »der ikke giver ... et helhedsindtryk af, at mønstret adskiller sig fra det beskyttede mønster« i artikel 9, stk. 1. Formålet med denne ændring er at undgå en situation, hvor forskellige fortolkninger af formuleringerne med »lighed« og »adskille sig fra« ville skabe et gråt område, hvor et mønster vil kunne beskyttes i kraft af sig selv i henhold til affattelsen af artikel 5, stk. 1, og samtidig udgøre en krænkelse af et tidligere mønster i henhold til affattelsen af artikel 9, stk. 1. Dette er undgået ved at anvende »adskille sig fra« i artikel 5, stk. 1, og »der ikke giver ... et andet helhedsindtryk« i artikel 9, stk. 1.
24. Rådet har fulgt Kommissionens ændrede forslag med hensyn til den ændring, som Europa-Parlamentet har foreslået af artikel 9, stk. 2 (ændringsforslag 9); grundene er de samme som dem, der er givet i forbindelse med den tilsvarende bestemmelse i artikel 5 (jf. punkt 13 ovenfor).

Artikel 10

25. Rådet har præciseret teksten til denne artikel, således at det er op til den enkelte medlemsstat at afgøre, om rettighedshaveren skal anmode om en forlængelse af beskyttelsesperioden efter hvert femte år, eller om han fra starten kan ansøge om beskyttelse for flere femårsperioder.

Artikel 11

26. Kommissionen har i sit ændrede forslag foreslået, at der i listen over grunde til at udelukke et mønster fra registrering eller til at erklære en mønsterret for ugyldig

tilføjes tre grunde, som findes i nogle medlemsstater (stk. 1, litra e), f) og g), i det ændrede forslag). Rådet er af den opfattelse, at de pågældende medlemsstater fortsat skal kunne anvende disse grunde i henhold til direktivet, men at det ikke er nødvendigt at forpligte alle medlemsstater til at indføre bestemmelser om disse grunde i deres nationale lovgivning. Det har derfor medtaget disse grunde som fakultative grunde i et særskilt stykke (stk. 2 i den fælles holdning).

27. Kommissionen har desuden flyttet bestemmelsen i stk. 2 i det oprindelige forslag til stk. 1, litra h), i det ændrede forslag. Rådet har accepteret, at denne bestemmelse indsættes blandt de obligatoriske grunde til at udelukke et mønster fra registrering eller til at erklære en mønsterret for ugyldig (stk. 1, litra d), i den fælles holdning), og har præciseret affattelsen heraf.
28. Rådet har også flyttet om på de andre obligatoriske registreringshindrende grunde eller ugyldighedsgrunde (stk. 1, litra a)-c), i den fælles holdning).
29. Rådet har tilføjet nogle bestemmelser, som nærmere fastlægger, hvem der kan påberåbe sig de forskellige grunde til at udelukke et mønster fra registrering eller til at erklære en mønsterret for ugyldig (stk. 3-6 i den fælles holdning). Det mener, at det, når grunden skyldes en modstridende ret, bør være muligt for indehaveren af denne modstridende ret, men ikke for en tredjemand, at påberåbe sig denne grund, uden at dette i øvrigt berører den fortrinsret, som den relevante myndighed i den medlemsstat, hvor den modstridende ret findes, har.
30. Kommissionen har i sit ændrede forslag tilføjet en bestemmelse om muligheden for at registrere et mønster eller at opretholde en mønsterret i ændret form (stk. 2 i det ændrede forslag). Rådet har accepteret denne bestemmelse og præciseret, under hvilke omstændigheder der kan gøres brug af den (stk. 7 i den fælles holdning).
31. Kommissionen har overført artikel 16 i det oprindelige forslag til artikel 11, stk. 4, i det ændrede forslag. Rådet er enig i, at den logiske placering af denne bestemmelse er i artikel 11 (stk. 9 i den fælles holdning).

Artikel 12

32. Rådet har accepteret denne artikel med visse ændringer af affattelsen.

Artikel 13

33. Rådet har accepteret denne artikel, således som den er foreslået af Kommissionen.

Artikel 14

34. Ifølge Kommissionens oprindelige forslag skal det være muligt frit at reproducere visse komponenter af sammensatte produkter efter en periode på tre år; Europa-Parlamentet har foreslået, at der i stedet for at operere med en sådan indledende periode indføres en vederlagsordning, som skal gælde fra datoen for registrering af mønstret (ændringsforslag 15 og 10). Kommissionen har overtaget og videreudviklet Europa-Parlamentets ændringsforslag i sit ændrede forslag. Rådet har ikke kunnet nå til enighed om en bestemmelse af denne karakter. Rådet ser nødt, at dette spørgsmål, der vedrører en specifik industrisektor, kommer til at forsinke harmoniseringen af andre bestemmelser, som der allerede er opnået enighed om, og det har derfor vedtaget en løsning, hvorefter medlemsstaterne får tilladelse til at bevare eller indføre enhver bestemmelse, som vedrører brugen af et beskyttet mønster med det formål at muliggøre reparation af et sammensat produkt, således at det atter får sit oprindelige udseende, når det produkt, hvori mønstret er inkorporeret, eller hvorpå det anvendes, udgør en komponent af et sammensat produkt, hvis udseende det beskyttede mønster er afhængigt af; medlemsstaterne kan i overgangsperioden bevare eller indføre sådanne bestemmelser. Fem år efter datoen for gennemførelsen af direktivet skal Kommissionen forelægge en analyse af konsekvenserne af direktivets bestemmelser og forelægge forslag om

ændringer, der måtte være nødvendige med henblik på fuldstændig gennemførelse af det indre marked med hensyn til komponenter af sammensatte produkter samt om enhver anden ændring, som den måtte finde nødvendig (artikel 14 og 18, og 19. betragtning i den fælles holdning).

Artikel 15

35. Kommissionen har i sit ændrede forslag foreslået, at der indsættes en henvisning til artikel 14. Da Rådet ikke har accepteret Kommissionens ændrede forslag med hensyn til artikel 14 (jf. punkt 34 ovenfor), har det accepteret artikel 15 uden denne henvisning, dvs. som i Kommissionens oprindelige forslag.

Artikel 16 i Kommissionens oprindelige forslag

36. Denne bestemmelse findes nu i artikel 11, stk. 9, i den fælles holdning (jf. punkt 31 ovenfor).

Artikel 16a i Kommissionens ændrede forslag

37. Europa-Parlamentet har foreslået, at der tilføjes en artikel om oplysningspligt i forbindelse med en påstået krænkelse af en mønsterret som et middel til at bekæmpe efterligninger (ændringsforslag 11). Kommissionen har indarbejdet dette ændringsforslag i sit ændrede forslag som artikel 16a. Efter Rådets opfattelse falder en sådan bestemmelse uden for dette direktivs anvendelsesområde, som er begrænset til harmonisering af de nationale bestemmelser, som mest direkte har indvirkning på, hvordan det indre marked fungerer (5. betragtning i den fælles holdning), og Rådet har derfor ikke accepteret den.

Artikel 16 (artikel 17 i det ændrede forslag)

38. Rådet har accepteret denne artikel som foreslået i Kommissionens ændrede forslag.

Artikel 17 (artikel 18 i det ændrede forslag)

39. Kommissionen har i sit ændrede forslag foreslået en forenkling af stk. 1 i det oprindelige forslag ud fra den betragtning, at direktivet om retlig beskyttelse af mønstre ikke er det rigtige sted til en harmonisering af ophavsretsbestemmelser. Rådet har accepteret dette stykke som foreslået i det ændrede forslag.
40. Kommissionen har i sit ændrede forslag foreslået, at stk. 2 i det oprindelige forslag udgår, især på baggrund af dommen i sag C-92/92 (Phil Collins mod IMTRAT). Rådet har accepteret, at dette stykke udgår.

Den af Europa-Parlamentet foreslåede artikel 18b

41. Europa-Parlamentet har foreslået, at der indsættes en ny artikel 18b, ifølge hvilken det som et udgangspunkt i forbindelse med anlæggelse af søgsmål for nationale domstole antages, at et mønster er nyt (ændringsforslag 12). Kommissionen finder en sådan bestemmelse irrelevant i forbindelse med dette direktiv, da den vil anfægte medlemsstaternes ret til selv at bestemme, om det skal fastslås inden en registrering, om et mønster er nyt eller ej (direktivet overlader det til medlemsstaterne selv at fastlægge procedurebestemmelserne for registrering — 6. betragtning i den fælles holdning), og da den uberettiget vil gribe ind i medlemsstaternes bestemmelser om domstolsprocedurer. Rådet har ikke accepteret dette ændringsforslag af samme grunde som Kommissionen. Rådet har derfor heller ikke accepteret Europa-Parlamentets forslag i tilknytning hertil om at indsætte en ny betragtning 18a (ændringsforslag 1).

Artikel 18

42. Europa-Parlamentet har foreslået, at der indsættes en ny artikel 18c med en revisionsbestemmelse for direktivet som helhed (ændringsforslag 14). Kommissionen har foreslået, at anvendelsesområdet for denne revisionsbestemmelse begrænses til den artikel, der drejer sig om brug af et mønster med henblik på reparation (artikel 14, stk. 5, i det ændrede forslag). Rådet har accepteret en revisionsbestemmelse for direktivet som helhed, men det har tilpasset affattelsen til den løsning, der er foreslået i forbindelse med artikel 14 (artikel 18 i den fælles holdning — jf. også punkt 34 ovenfor).

Artikel 19

43. Kommissionen har i sit ændrede forslag foreslået, at datoen for gennemførelsen af direktivet ændres fra den 31. oktober 1996 til den 1. januar 1998 i betragtning af, hvor langt proceduren for vedtagelse af direktivet er kommet. Rådet har på grund af usikkerheden om datoen for den endelige vedtagelse af direktivet foretrukket en løsning, ifølge hvilken fristen for gennemførelsen vil blive tre år efter datoen for direktivets offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

IV. KONKLUSION

44. Rådet har i sin fælles holdning accepteret substansen i de fleste af Europa-Parlamentets ændringsforslag. Kommissionen kan acceptere Rådets fælles holdning på samtlige punkter bortset fra punktet om brug af et mønster med henblik på reparation (artikel 14). Rådet beklager ligesom Kommissionen, at det ikke har været muligt at nå til enighed om harmoniserede bestemmelser om dette spørgsmål på indeværende stadium, men den løsning, som Rådet er nået frem til, er efter dets opfattelse den bedste løsning, der kan opnås enighed om under de nuværende omstændigheder. Det ser nødtigt, at dette spørgsmål kommer til at forsinke vedtagelsen af direktivet som helhed urimeligt længe.

FÆLLES HOLDNING (EF) Nr. 29/97

fastlagt af Rådet den 17. juni 1997

med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/.../EF om ændring af Rådets direktiv 76/116/EØF, 80/876/EØF, 89/284/EØF og 89/530/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om gødning

(97/C 237/02)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN
EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 100 A,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg⁽²⁾,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 189 B⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel G i traktaten om Den Europæiske Union har erstattet udtrykket »Det Europæiske Økonomiske Fællesskab« med udtrykket »Det Europæiske Fællesskab«; derfor bør betegnelsen »EØF-gødning« erstattes med betegnelsen »EF-gødning«;

betegnelsen »EØF-gødning« forekommer i visse bestemmelser i Rådets direktiv 76/116/EØF af 18. december 1975 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om gødning⁽⁴⁾, i Rådets direktiv 80/876/EØF af 15. juli 1980 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende ren ammoniumnitratgødning med højt nitrogenindhold⁽⁵⁾, i Rådets direktiv 89/284/EØF af 13. april 1989 om supplerings og ændring af direktiv 76/116/EØF, for så vidt angår calcium, magnesium, natrium og svovl i gødninger⁽⁶⁾ og i Rådets direktiv 89/530/EØF af 18. september 1989 om supplerings og ændring af direktiv 76/116/EØF for så vidt angår mikro-næringsstofferne bor, cobolt, kobber, jern, mangan,

molybdæn og zink i gødninger⁽⁷⁾; derfor bør betegnelsen »EØF-gødning« i disse bestemmelser erstattes med betegnelsen »EF-gødning«;

producenterne oplagrer sædvanligvis emballage, etiketter og ledsagedokumenter i store mængder, og en sådan ændring af betegnelsen risikerer at føre til yderligere udgifter, hvis den gennemføres med øjeblikkelig virkning; derfor bør der fastsættes en overgangsperiode, hvor emballage, etiketter og ledsagedokumenter med betegnelsen »EØF-gødning« fortsat kan anvendes —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Direktiv 76/116/EØF ændres således:

- a) I artikel 1 erstattes betegnelsen »EØF-gødning« med betegnelsen »EF-gødning«.
- b) I artikel 2 erstattes betegnelsen »EØF-gødning« med betegnelsen »EF-gødning«.
- c) I artikel 7 erstattes betegnelsen »EØF-gødning« med betegnelsen »EF-gødning«.
- d) I artikel 8, stk. 1, erstattes betegnelsen »EØF-gødning« med betegnelsen »EF-gødning«.
- e) I bilag II, punkt 1 (a) erstattes betegnelsen »EØF-GØDNING« med betegnelsen »EF-GØDNING«.

2. Direktiv 80/876/EØF ændres således:

- a) I artikel 2 erstattes betegnelsen »EØF-gødning« med betegnelsen »EF-gødning«.

⁽¹⁾ EFT nr. C 19 af 18. 1. 1997, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. C 89 af 19. 3. 1997, s. 17.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 11. marts 1997 (endnu ikke offentliggjort i Tidende), Rådets fælles holdning af 17. juni 1997 og Europa-Parlamentets afgørelse af ...

⁽⁴⁾ EFT nr. L 24 af 30. 1. 1976, s. 21. Direktivet er senest ændret ved Kommissionens direktiv 96/28/EF (EFT nr. L 140 af 13. 6. 1996, s. 30).

⁽⁵⁾ EFT nr. L 250 af 23. 9. 1980, s. 7.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 111 af 22. 4. 1989, s. 34. Direktivet er senest ændret ved Kommissionens direktiv 93/69/EØF (EFT nr. L 185 af 28. 7. 1993, s. 30).

⁽⁷⁾ EFT nr. L 281 af 30. 9. 1989, s. 116.

- b) I artikel 4 erstattes betegnelsen »EØF-gødning« med betegnelsen »EF-gødning«.
- c) I artikel 6 erstattes betegnelsen »EØF-gødning« med betegnelsen »EF-gødning«.
- d) I artikel 7, stk. 1, erstattes betegnelsen »EØF-gødning« med betegnelsen »EF-gødning«.
- e) I artikel 7, stk. 3, erstattes betegnelsen »EØF-gødning« med betegnelsen »EF-gødning«.

3. Direktiv 89/284/EØF ændres således:

- a) I artikel 1 erstattes betegnelserne »EØF-gødninger« og »EØF-gødningen« med betegnelserne »EF-gødninger« og »EF-gødningen«.
- b) I artikel 2 erstattes betegnelsen »EØF-gødninger« med betegnelsen »EF-gødninger«.
- c) I artikel 4 erstattes betegnelsen »EØF-GØDNING« med betegnelsen »EF-GØDNING«.
- d) I artikel 6, stk. 1, litra a), erstattes betegnelsen »EØF-GØDNING« med betegnelsen »EF-GØDNING«.
- e) I artikel 9, stk. 1 og 2, erstattes betegnelsen »EØF-gødning« med betegnelsen »EF-gødning«.

4. Direktiv 89/530/EØF ændres således:

- a) I artikel 1, stk. 1, erstattes betegnelsen »EØF-GØDNING« med betegnelsen »EF-GØDNING«.
- b) I artikel 1, stk. 2, erstattes betegnelsen »EØF-GØDNING« med betegnelsen »EF-GØDNING«.
- c) I artikel 2 erstattes betegnelsen »EØF-gødninger« med betegnelsen »EF-gødninger«.
- d) I artikel 3, stk. 1, indledning, erstattes betegnelsen »EØF-gødninger« med betegnelsen »EF-gødninger«.
- e) I artikel 3, stk. 1, litra b), erstattes betegnelsen »EØF-gødningen« med betegnelsen »EF-gødningen«.
- f) I artikel 4, litra a), erstattes betegnelsen »EØF-GØDNING« med betegnelsen »EF-GØDNING«.

- g) I artikel 6, stk. 1, erstattes betegnelsen »EØF-gødninger« med betegnelsen »EF-gødninger«.
- h) I bilaget, kapitel C og D, erstattes betegnelsen »EØF-GØDNINGER« med betegnelsen »EF-GØDNINGER«.

Artikel 2

Emballage, etiketter og ledsagedokumenter med betegnelsen »EØF-gødning« kan fortsat anvendes indtil den 31. december 1998.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. juli 1998. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen de nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

Artikel 4

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter dets offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i . . . , den . . .

På
Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

RÅDETS BEGRUNDELSE

I. INDLEDNING

1. Den 21. november 1996 forelagde Kommissionen Rådet et forslag med hjemmel i EF-traktatens artikel 100 A om ændring af Rådets direktiver 76/116/EØF, 80/876/EØF, 89/284/EØF og 89/530/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om gødning.
2. Europa-Parlamentet afgav udtalelse om Kommissionens forslag den 11. marts 1997 og godkendte det uden ændringsforslag. Det Økonomiske og Sociale Udvalg afgav udtalelse den 29. januar 1997.

Rådet fastlagde sin fælles holdning i overensstemmelse med traktatens artikel 189 B den 17. juni 1997.

II. FORMÅL

Formålet med Kommissionens forslag er at ændre betegnelsen »EØF-gødning«, der skal stå på ledsagedokumenter, emballager og etiketter til disse produkter, i overensstemmelse med traktaten om Den Europæiske Union. I traktatens artikel G er udtrykket »Det Europæiske Økonomiske Fællesskab« erstattet med »Det Europæiske Fællesskab«. Derfor bør forkortelsen »EØF« erstattes med forkortelsen »EF«.

III. ANALYSE AF DEN FÆLLES HOLDNING

Rådet har godkendt Kommissionens forslag uden ændringer.
